



TORINO

*Nelle impressioni di viaggiatori
e cittadini illustri*

Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

In occasione della mostra Storie di turismo in Piemonte: alle origini della scoperta del territorio tra Otto e Novecento nelle guide turistiche della Biblioteca civica centrale, presentiamo una selezione di citazioni di personaggi illustri che vissero o visitarono Torino a partire dal XVII secolo.

I testi qui presentati sono stati tratti dalla pubblicazione Torino letteraria; testi di Carla Testore e Alessandro Vivanti, a cura del progetto Comunicazione, Olimpiadi e Promozione della città di Torino in collaborazione con Turismo Torino.

Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

*Torino è piccola e ben costruita; è il più
bel villaggio del mondo*

*Montesquieu, Charles Louis de Secondat
barone de La Brède (1689-1755)*



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

*Non avevo mai veduta Torino, e la trovai
deliziosa. L'uniformità degli edifici nelle
strade principali produce un colpo
d'occhio mirabile*

Carlo Goldoni (1707-1793)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Fra le città d'Italia Torino è quella nella quale il bel sesso ha tutti i fascini che l'amore gli può desiderare

Giacomo Casanova (1725-1798)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Non esiste in tutta Italia una città più regolare e più noiosa di Torino: il cortigiano è fastidioso, il cittadino triste

*Donatien Alphonse François
marchese de Sade (1740-1814)*



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Piazza San Carlo ... la più bella piazza di Torino e una delle più belle d'Italia per l'armonia delle sue proporzioni ... dei palazzi e la felice scenografia delle due chiese

Vittorio Alfieri (1749-1803)

Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Ho visto a Torino un piccolo re non privo di coraggio [Vittorio Emanuele I]. Quasi ogni giorno va a passeggio da solo, a piedi. Del resto, è indietro di trent'anni nell'arte del regnare

Stendhal (1783-1842)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Forse, se la mia salute fosse stata discreta, il vivere d'un chiostro m'avrebbe allettato; ma avrei scelto uno dei meno in contatto con la società ... la mia posizione in casa Barolo è del resto eccellente e secondo i bisogni del mio spirito, avendo questa casa un non so che di monastero

Silvio Pellico (1789-1854)

Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

*Non potevo immaginarmi una città bella
come Torino, nulla vi manca; l'occhio
non è mai ferito, ma sempre colpito e
affascinato ... più procede il mio
viaggio, più scopro altre città, meno di
ritrovare un'altra Torino*

*Alphonse de Lamartine
(1790-1869)*



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Nell'altre parti d'Italia ho più volte udito deridere noi Piemontesi, perché, i signori in specie, siam poveri. Ma bisogna pensare che - ad ogni guerra - e ve n'era soventi ... la prima cosa pe' signori, il Re dando l'esempio, era il fare un repulisti di quanto v'era valsente in casa, onde supplire alle spese

Massimo d'Azeglio (1798-1866)

Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Tra le buone cose notate a Torino, non dimenticherò mai il bicerin, una specie d'eccellente bevanda composta di caffè, latte e cioccolata, che si serve in tutti i caffè, ad un prezzo relativamente basso

Alexandre Dumas père (1802-1870)

Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

*La capitale del Regno di Sardegna non è
seconda a nessun'altra città per
magnificenza*

Nicolaj Vasil'evič Gogol' (1809-1852)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

*Torino è più regolare di Filadelfia.
Edifici tutti dello stesso taglio, dello
stesso colore e della stessa altezza ...
operai e povere donne che prendono la
loro misera colazione in caffè eleganti*

Herman Melville (1819-1891)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

*Via Garibaldi ... che splendida passeggiata!
Appena fuori della lunga via che dà verso
Occidente ... la catena delle Alpi dal
Genevrier al Gran San Bernardo, che si
confondevano in grigie frastagliate piramidi
con le nubi del tramonto*

John Ruskin (1819-1900)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Museo d'Artiglieria ... tutto quanto qui è raccolto e bello: ma non ci si lascia istintivamente impressionare, giacché si stenta a credere che tutte codeste corazze, così ben catalogate e sistemate, abbiano mai servito e protetto dei cuori palpitanti

Gustave Flaubert (1821-1880)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

17 giugno [1857]: alzatomi presto, ho fatto un bagno, corso all'Atheneum. Senso d'invidia per quella vita giovane, forte, libera. Andammo al caffè.

Dovunque si può vivere bene

Lev Nikolaevič Tolstoj (1828-1910)

Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

C'è un ampio e lungo caseggiato [Galleria subalpina] luccicante dei negozi più perversamente attraenti, che è coperto di un tetto di vetro ... e di sera, quando è illuminato dal gas e popolato da una moltitudine di gente che vuole divertirsi, che va a zonzo che chiacchiera che ride, è uno spettacolo degno di essere visto

Mark Twain (1835-1910)

Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Entrare a Torino un bel pomeriggio d'agosto vuol dire trovare una città di portici, di stucco rosa e giallo, di innumerevoli caffè ... i campanili in cotto, la luce morbida e gialla, la gamma di colori, la suggestione dei suoni

Henry James (1843-1916)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

*Sono passato vicino alla Mole Antonelliana ,
l'edificio più geniale che è stato forse costruito per
un assoluto impulso verso l'alto - non ricorda
nient'altro se non Zarathustra. L'ho battezzato
Ecce Homo e l'ho circondato nel mio spirito con un
immenso spazio libero*

Friedrich Wilhelm Nietzsche (1844-1900)

Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Porta Palazzo ... per vederla in tutta la sua bellezza bisogna capitarvi una mattina di sabato, d'inverno, in pieno mercato ... passano delle signorine eleganti, dei grossi borghesi buongustai, dei cuochi tronfi e sprezzanti, delle cameriere padrone, dei curiosi allegri, una folla continuamente cangiante

Edmondo de Amicis (1846-1908)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Ah, ricordo un tramonto a Torino, nei primi mesi di quella mia nuova vita, sul Lungo Po ... l'aria era di una trasparenza meravigliosa; tutte le cose in ombra parevano smaltate in quella limpidezza

Luigi Pirandello (1867-1936)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

*Il Palazzo Madama è come una sintesi di
pietra di tutto il passato torinese, dai tempi
delle origini, dall'epoca romana, ai giorni del
nostro Risorgimento. Per questo io lo
prediligo fra tutti. Due millenni: tutta la
vita di Torino*

Guido Gozzano (1883-1916)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Gentilissima sig.na [Ada Prospero] ... ho deciso di fondare un periodico studentesco di cultura che s'occuperà di arte, letteratura, filosofia, questioni sociali ...

Scopi: destare movimenti d'idee in questa stanca Torino, promuovere la cultura ... lei dunque dovrebbe indicarmi nomi ed indirizzi di amiche e conoscenti

Piero Gobetti (1901-1926)

Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

A tutte le ore quei corsi, quelle vie solitarie si aprono ai giovani che hanno da dirsi delle cose importanti, alte e acute come le montagne bianche, là in fondo. La notte, la città intera diventa un grande portico, dalle sue arcate settecentesche ai ponti sul Po

Carlo Levi (1902-1975)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Pellerina ... quella zona, nei tempi antichi, era l'estrema pittoresca periferia della città: prati, orti, boschetti, qualche raro e piccolo stabilimento quasi artigianale, e i corsi violenti e lucidi delle agricole bialere che la attraversano allo scoperto

Mario Soldati (1906-1999)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Città della fantasticheria, per la sua aristocratica compiutezza composta di elementi nuovi e antichi; città della regola, per l'assenza assoluta di stonature nel materiale e nello spirituale; città della passione, per la sua benevola propizietà agli ozi; città dell'ironia, per il suo buon gusto nella vita

Cesare Pavese (1908-1950)

Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

La nostra città, del resto, è malinconica per sua natura. Nelle mattine d'inverno, ha un suo particolare odore di stazione e di fuliggine, diffuso in tutte le strade e in tutti i viali ... Se c'è un po' di sole ... la città può anche sembrare, per un attimo, ridente e ospitale: ma è un'impressione sfuggibile

Natalia Ginzburg (1916-1991)

Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

*Torino è una città che invita al rigore,
alla linearità, allo stile. Invita alla
logica, e attraverso la logica apre alla
follia*

Italo Calvino (1923-1985)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

Aveva nevicato, le strade erano lame di ghiaccio, i fili della luce pendevano lampeggiando ... a un certo punto la strada si aprì, c'era un sagrato, una chiesa [Gran Madre], avevano ripulito gli scalini dalla neve con getti d'acqua e la pietra bagnata luccicava

Giovanni Arpino (1927-1987)



Torino nelle impressioni di viaggiatori e cittadini illustri

[Il Balôn] ... se uno ha pazienza di cercare, trova tutto quello che vuole ... il Balùn non è precisamente un salotto

Carlo Fruttero (1926)

e Franco Lucentini (1920-2002)

